



DESIGN FOR YOUR BABY!

NO - Bruksanvisning
Voksi® Dream

GB - User manual
Voksi® Dream

SE - Instruktionsbok
Voksi® Dream

DK - Brugsanvisning
Voksi® Dream



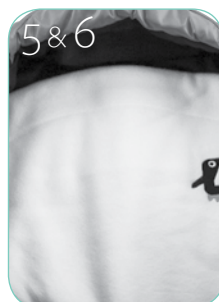
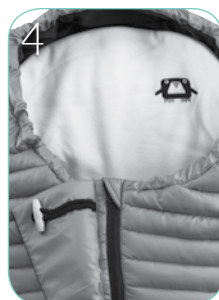
NO

Gratulerer med din Voksi® Dream pose.
Les bruksanvisningen før du tar posen i bruk.
Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk!

1.0 TIDSRIKTIG DUNPOSE!

- Voksi Dream er den eksklusive dun posen.
- Glidelåsen kan åpnes helt opp, slik at posen kan benyttes som leketeppe.
- Hodeenden isolerer godt og kan tilpasses barnets størrelse, samtidig kan åpningen på hodeenden gjøres større slik at det kommer til godt med luft.
- Lomme til f.eks. nøkler eller lommebok.
- Reflekser i bunnen og på fremsiden.

2.0 FUNKSJONER:



1. Reflekser i bunn.
2. Lomme til nøkler og lommebok.
3. Glidelåsene kan åpnes helt og bunnen fjernes, slik at posen kan benyttes som teppe.
4. Alle glidelåsene har vindstopper, og under ligger en varmeisolerende og beskyttende overlap, slik at barnet ikke kommer i kontakt med glidelåsen. Alle potensielle luftkanaler er godt isolert med stoff over skjøtene.
5. Bomull gjør at posen kjennes myk og varm for barnet selv på kalde dager.
6. Posen kan strammes inn øverst ved glidelåsen for å tette godt til rundt barnets skuldre.
7. Hodeenden som formes og luner godt rundt barnets hode.
8. Åpningen i hodeenden kan gjøres større ved å stramme sidestrikkene.
9. Posen kan forlenges inntil ca 3 år.
- 10.. Bunnen kan åpnes/fjernes, slik at føttene kan stikke ut.
- 11.. Toveis glidelåser, gjør at det er enkelt å komme til nederst i posen.



Oeko tex
* Applied for fill and fabrics.

3.0 FUNKSJONER BAKSIDE:



1. Forhåndsskjært hull.
2. Det er antiskli på undersiden slik at posen ikke sklir.

4.0 HULL TIL VOGNSELER

- 4.1 Det er sydd forsterkninger rundt åtte mulige hull til seler i underdelen.
- 4.2 Finn hvilke hullplasseringer som passer til din sele.
- 4.3 Klipp kun de hullene som passer din sele.
- 4.4 Klipp en rett linje innenfor de sydde forsterkningene.

5.0 RENGJØRING

- 5.1 Rens anbefales, gjerne Wet Clean.

6.0 OPPBEVARING AV VOKSI® DREAM

- 6.1 Hvis Voksi® Dream ikke er i bruk bør denne legges tilbake i baggen eller i en pose av stoff eller papir. Dun må aldri oppbevares i plast, da det er fare for kondens, noe som vil føre til at dunen klapper sammen.
- 6.2 Voksi® Dream bør ikke ligge sammenrullet over lengre tid, da noe spenst og luft vil forsvinne ved denne typen oppbevaring.

7.0 ADVARSEL

- 7.1 Ved bruk av Voksi® Dream er det viktig at ute temperatur og værforhold alltid tas til vurdering, slik at barnet er riktig kledd når barnet ligger i Voksi® Dream.
- 7.2 Snorene i hodeenden skal alltid knyttes og puttes tilbake i lommen slik at barnet ikke kan svelge disse.
- 7.3 Ved rens av Voksi® Dream, les alltid vaskeanvisningen på delene nøye.
- 7.4 Vær oppmerksom på fare ved åpen ild eller andre varmekilder slik som elektriske ovner, gassovner etc. i nærheten av Voksi® posen.
- 7.5 Benytt kun reservedeler og tilbehør levert eller godkjent av produsent.
- 7.6 Voksi® Dream kan ikke brukes med bæreplate, som bærebag.

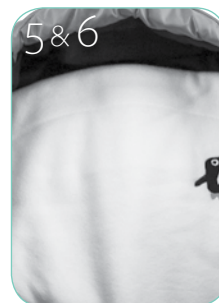


Congratulations with your Voksi® Dream bag.
Carefully read through the user manual before you start using your Voksi® bag. Keep the user manual for later use.

1.0 MODERN DOWNBAG!

- The exclusive down bag.
- The zipper can be opened all the way up so that the bag can be used as a blanket.
- The cap insulates well and can be adapted to the child's size, and it can be made larger so the air can circulate.
- Pocket for keys or wallet etc.
- Reflexes on the bottom and on the front.

2.0 FUNCTIONS:



1. Reflexes in the bottom and on the front page.
2. Pocket for keys or wallet.
3. The zipper can be opened all the way up so that the bag can be used as a blanket.
4. The channels are sewn in a zig zag to prevent natural filling to move.
5. All zippers have wind stoppers, and below is a heat-insulating and protective overlap, so that the child does not come into contact with the zipper. All potential air ducts are well insulated with fabric over the edges.
6. Cotton makes the bag feel soft and warm for the child, even on cold days.
7. The bag can be pulled at the top of the zipper to seal around the child's shoulders.
8. Hood formed and whims around your child's head.
9. Hooded opening can be made larger by tightening the side trams.
10. The bag can be extended up to about 3 years.
11. The bottom can be opened or removed, so the feet can stick out.
12. Two-way zippers, makes it easy to get to the bottom of the bag.



Oeko tex
* Applied for fill and fabrics.

3.0 FUNCTIONAL BACK:



- 3.1 Pre-cut holes.
- 3.2 Friction pads on the back to prevent the bag from slipping.

4.0 HOLES FOR TRAVEL SYSTEM HARNESS

- 4.1 Reinforcements have been sewn 8 possible harness holes.
- 4.2 Find out which reinforcements are most suitable for your harness.
- 4.3 Only cut the holes which fit your harness.
- 4.4 Cut a straight line inside the sewn reinforcements.

5.0 CLEANING THE VOKSI® BAG

- 5.1 Dry clean only, Wet Clean recommended.

6.0 STORING THE VOKSI® DREAM

- 6.1 Keep the Voksi® Dream in the outer bag when it is not used, or a bag of cloth or paper. Down must never be stored in plastic, as there is a risk of condensation, which would lead the down to collapse.
- 6.2 Do not keep the Voksi® Dream rolled up for longer periods, some of the flexibility and air might disappear.

7.0 WARNING

- 7.1 Always consider weather and temperature and make sure the child has the proper clothing when lying in the Voksi® Dream.
- 7.2 Always tie the strings and put them in the pocket so that the child cannot swallow them.
- 7.3 Carefully read the washing instructions before dry cleaning your Voksi® Dream.
- 7.4 Be careful when using open fire and other heat sources such as electric stoves, gas heaters near the Voksi® bag.
- 7.5 Use only original spare parts and accessories.
- 7.6 Voksi® Dream can NOT be used with a carrying board as a carrying bag.



Gratulerar till köpet av din nya Voksi® City! Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda påsen och spara bruksanvisningen för framtida användning.

1.0 UNIK CITY PÅSA!

- Exklusiv blandning av dun, fjäder och ull.
- Påsen kan öppnas upp helt så att den kan användas som lekmatta eller filt..
- Huvuddelen isolerar bra och kan anpassas till barnets storlek. Den kan också öppnas upp för att göra påsen svalare.
- Praktisk ficka till nycklar, napp, plånbok eller liknande.
- Reflex på påsens utsida.

2.0 FUNKTIONER:



- 2.1 Reflex i botten. (1)
2.2 Praktisk ficka till nycklar, napp, plånbok eller liknande. (2)
2.3 Påsen kan öppnas upp helt så att den kan användas som lekmatta eller filt. (3)



- 2.4 Påsen är sydd med kanaler för att hålla materialet på plats och ge lång lång livstid.
2.5 Blixtlåsen har Wind Stop och en värmeisolerade överlappning så att barnet inte kommer i kontakt med dragkedjan. Alla luftkanaler är isolerade med tyg över kanterna. Flanell gör att påsen känns mjuk och och varm för barnet även kalla dagar. (4)



- 2.6 Även nedre delen av huvuddelen kan dras åt för att tätta runt barnets axlar. (6)

- 2.7 Huvuddelen går att dra ihop tajt kring barnets huvud för kalla dagar. (5)

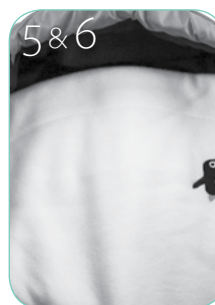
- 2.8 Huvuddelen kan göras störa genom att dra sidovingarna åt sidan. (6)



- 2.9 Påsen kan enkelt förlängas och kan därför användas upp till cirka tre års ålder. (7)

- 2.10 Botten kan öppnas/tas bort, så att fötterna kan sticka ut. (7)

- 2.11 Dubbelt blixtlås gör påsen enkel att använda.



Oeko tex

*Gäller för fyllning och textiler.

3.0 FUNKTIONER BAK:



- 3.1 Hållen för vagnens bälte är "pre-cut"
- 3.2 Friktionsbelägg på baksidan håller påsen på plats i vagnen.

4.0 ÖPPNINGAR FÖR VAGNENS SELE

- 4.1 Det finns åtta förstärkta och förberedda håll för vagnens bälte.
- 4.2 Ta reda på vilka öppningar som passar till ditt bälte.
- 4.3 Klipp bara upp de öppningar som passar ditt bälte.
- 4.4 Klipp i en rak linje innanför de sydda förstärkningarna.

5.0 RENGÖRING

- 5.1 Endast kemtvätt, Wet Clean rekommenderas.

6.0 FÖRVARING AV VOKSI® DREAM

- 6.1 Om Voksi Dream inte används skall den förvaras i originalförpackning, eller en påse av tyg eller papper. Förvara aldrig dunprodukter i tätslutande påsar eftersom det finns risk för kondens.
- 6.2 Voksi® Dream bör inte ligga ihoprullad under en längre tid, då spänst och luftighet kan försvinna vid den typen av förvaring.

7.0 TÄNK PÅ...

- 7.1 När man använder Voksi® Dream är det viktigt att ta hänsyn till temperatur och väderförhållanden så att barnet har lämpliga kläder när det ligger i Voksi® Dream.
- 7.2 Snöret i huvuddelen skall alltid knytas och stoppas tillbaka i fickan så att barnet inte kan stoppa den i munnen eller runt halsen.
- 7.3 Läs alltid tvättanvisningarna noga vid rens av Voksi® Dream.
- 7.4 Använd aldrig din Voksi Dream i närheten av öppen eld eller andra värmekällor.
- 7.5 Använd endast reservdelar och tillbehör som är godkända av producenten.
- 7.6 Voksi® Dream kan inte användas tillsammans med bärplatta.

DK

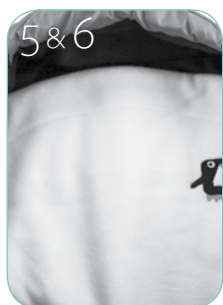
Til lykke med din Voksi® Dream pose.
Læs brugsanvisningen før du tager posen i brug.
Gem brugsanvisningen for senere brug!

1.0 UNIK POSE!

- Voksi Dream er en eksklusiv dunpose.
- Ved hjælp af lynlåsen kan posen åbnes helt op, således at posen kan benyttes som legetæppe.
- Hovedenden isolerer godt og kan tilpasses barnets størrelse. Samtidig kan åbningen i hovedenden gøres større, hvis barnet har det for varmt.
- Lomme til f.eks. nøgler eller pung.
- Reflekser i bunden og på forsiden.

2.0 FUNKTIONER:





- 2.1 Reflekser i fodende.
- 2.2 Lomme til nøgler og pung.
- 2.3 Ved hjælp af lynlåsen kan fodenden helt afmonteres, således at posen kan benyttes som legetæppe.
- 2.4 Kanalerne er sik sak syet, således at dunene forbliver på plads.
- 2.5 Alle lynlåse har vindstopper, og under ligger en varmeisolerende og beskyttende overlap, således at barnet ikke kommer i kontakt med lynlåsen. Alle potentielle kuldebroer er isoleret med ekstra stof oversyninger.
- 2.6 Posen er foret med bomuld hvilket gør at posen føles blød og varm for barnet selv på kolde dage.
- 2.7 Posen kan i hovedenden strammes ind rundt om barnets skuldre.
- 2.8 Hovedenden kan justeres for at optimere isolation omkring barnets hoved.
- 2.9 Åbningen i hovedenden kan gøres større ved at stramme sideelastikkerne.
- 2.10 Posen kan forlænges indtil ca. 3 år.
- 2.11 Bunden kan åbnes/fjernes, således at fødderne kan stikke ud.
- 2.12 Dobbelt lynlås gør at det er let at komme til nederst i posen.



Oeko tex

* Applied for fill and fabrics.

3.0 FUNKTIONER BAGSIDE:



- 3.1 Forhåndsskårne huller.
- 3.2 Der er antiskrid på undersiden således at posen ikke glider.

4.0 HUL TIL VOGNSELER

- 4.1 Der er syet forstærkninger rundt om 8 mulige huller til seler i underdelen.
- 4.2 Find de hulplaceringer som passer til din vogns seler.
- 4.3 Klip kun de huller som er nødvendige til din sele.
- 4.4 Klip en lige linje indenfor de syede forstærkninger.

5.0 RENGØRING

- 5.1 Rens anbefales – gerne Wet Clean.

6.0 OPBEVARING AF VOKSI® DREAM

- 6.1 Hvis Voksi® Dream ikke er i brug, bør denne lægges tilbage i tasken eller i en pose af stof eller papir – ikke plastikpose. Dun må aldrig opbevares i plast, da der er fare for kondens. Dette vil føre til at dunene falder sammen.
- 6.2 Voksi® Dream bør ikke ligge sammenrullet over længere tid, da noget af dunenes spændstighed dermed vil forsvinde.

7.0 ADVARSEL

- 7.1 Ved brug af Voksi® Dream er det vigtigt at udetemperatur og vejrforhold vurderes, således at barnet er rigtigt påklædt. Man kan mærke på barnets hænder, fødder og i nakken, om barnet er for varmt eller for koldt.
- 7.2 Snorene i hovedenden skal altid bindes og puttes tilbage i lommen, således at barnet ikke kan få snorene i munden og sluge dem.
- 7.3 Ved vask eller rensning af Voksi® Dream: Læs altid nøje vaskeanvisningen på den enkelte del.
- 7.4 Vær opmærksom på fare ved åben ild eller andre varmekilder som elektriske ovne, gasovne etc. i nærheden af Voksi® posen.
- 7.5 Benyt kun reservedele og tilbehør leveret eller godkendt af Voksi®.
- 7.6 Voksi® Dream kan ikke bruges med bæreplade.



CONTACT:

NORWAY AND OTHER CONTRIES:

HTS as

3535 Krøderen

Fax: +47 32 14 76 46

Mail: marked@hts.no

www.Voksi.com

SWEDEN, DENMARK AND GERMANY:

HTS Safety ab,

553 02 Jönköping

Fax: +46 36 18 16 99

Mail: market@hts.no

www.Voksi.com